



۷۹۵

~~۷۹۵~~

Süleymaniye Kütüphanesi	
Kitap No	Habibî Hüsnî R.
Yıl	
Eski No	795

۷۹۵

هذه المخطوطات المخطوطة
انت منسوخة من مخطوطات
مخطوطات المخطوطات

انت منسوخة من مخطوطات
مخطوطات المخطوطات

دم شرکی ایل طوینجی

برقم برقانی فرونی نوايه نانی دیر

فدسلک ز کام ایچون غایت
محب در شمع ایلد کده قدیم
دعی اولوسه من دفع اولور

۵
[رساله نرای غناه] حضرت نوری

بسم الرحمن الرحیم

[مناجات]

[الهی] و طه اصلیده سفر ایوب کس کمال ایچوره بودیاده کنز ایتیم .
شیر نکالم دار نه مالم . صله رحم لازم کله نیجه اولور عالم . بر سوخته
نار مجبه بی علم و بی معرفه قولکم تحصیل علم ایدوب فائده اولرم . جاه
ایله منصب لایقه اولرم . فضل و دانشم قبل الیه قال : ماضی معلوم اولری
نه حال . یار و دیار و اینم یونم یوم . نه از غناه کنز دل دیر لرستم
یوم . مکر بوقلمن تحفه ایدم نامراد لغی هدیه ایتیم .
[سرحد راه ملک غمیده سفر قیلب] کله جلاله سران قوزده مسافرن .
یولده کله ضعیف و غریب شکسته حال . مضر و طوط جنانکه خدمت قاضی
[الهی] هنوز دیرده جاه نوریقیه حاصل اولری . رسای دله مهر موفقه طوغه
ظلمه او هام زائل اولری . مرغ دل فضای لهرام جنانچه شوقه و هوا الیه
طائر و صمود و نزول مابینش متغیر و دانه [شعر]
[نورای و افرازی و افرازی] نورای لھاتم فی کل وادی
و عند لب ناطق قضی یقیه تنده کله نسیمه اصلی به مشوقه و آشیا
اولینه علامه اما حبت نبات شهواته مائل و حب لایقضا الیه بایسته و غافل
[طوطی قید قضی اکله ریدی قند اولم] بوزن نیردک هوای نفس بایسته اولم

۴
[الهی] بر آشفته صوای حیرت افتاده طریقه ضلالت مقضای نفس شوم چیره
نترای مطالبه محروم غمام کز تله نور و هدیه دور اولد یقینه معلوم هم ظالم
و هم مظلوم سالکانه عشوه ایچنه راحله معرفته یادی فیلمه کعبه و صله
ایر میوب بادیه فرقه قائمه نامراد زاد سفر محبتک امام و مرید و راه
هدایتک مرار توفیق الیه طریقه مستقیمه القا الیه [الهی] هر نقه که جنانکه
قریه طلب ایتیم بعید و صله اولرم . و نه کلوکه صحبتک اشتیاقه ایتیم هانم
بیگانه لک صفی قوت بولری [هنوز دیکلی طلب کردم] بسی مرچور ز کستم
[بوردای برای برز] ز احوال دگر کستم [قریب اولور جانی که قابو کنه
بعید اولرم] امید و صلت ایتیم سنده آخر نا امید اولرم [الهی]
فساد استعداد منده ایسه کیمک الله داد ایدیم . قصور همت منده ایسه بر کامل مکی
بیانم کیم فریاد ایدیم [ته هوای عشقه بر باد الله کوه کلامک] جانه غم
هوانه الیه ناشاد الله کوه کلامک [اولشم دروغه معتاد الله کوه کلامک
دار الله کوه کلامک فریاد الله کوه کلامک] [بلد الله اول جانا الله دیر
یوقر] کوه کلامک شکایت کیمس و نه فریاد بیز یوقر [الهی] بیانم بوی
سودمن نابودی ایدیم یوقر مجلس محبت نار عشقه عود من ایدیم نیجه ایدیم حکم بیانم
راه نجاصی بولرم . فوز و نجات قوه سیه اله منم کاه اولور حیرت منده سعادت
مخافاتی فرقه ایدیم منم . تلوه او جهنده هر که بویانورم . کور دیکم جمال زیباب

مستوفی صانوریم [شویله بر قیدی خیال دوست عقل و جانمی . هر کس کوریم ابراقده
 صانوریم جانانمی] خاصا که مستوفی حقیقی را صورت در بیان بر بحر غلظت و هر چه تصور
 اهل و اگر در دهر خود دیده او مع بر ذات اشرف و اقدس در صوره را صورت در خیال و قدری
 نظر در عالی در جزئی نه کلید [بوی جلد کوی هر کور در یک جای مست اوله . بودی در
 نقی صوره را انانوب صوره برست اوله] ذراته نیجه تعریف انانوب و نه یوز در پلایوب
 اکثوره هر چه در دهر کندی و نه اجلی و ذات باری خود اجلی استیاده اقدم قسم
 بقا صوری مرفقک سرحد و نه ها سنه اوله شمره بلکه رسته شمع نظر نفسی کنکه
 طاف و ایوانه طولانی [جابه دریه و رطه هائیم و حالک در ما غضا و صوره
 الهی] نه قوله ما حاصل نه فاعله سلا لایه عمل و در همیشه طایم دنیا ایچونه رسته فاعله
 و تا ایدوب طول اصل رسته بکوره و نه شمع اندیشه کشتار اعلی بتورای ایچونه یوزدیره
 آب رویی و دکلدر . **الهی** نه ذاتی بلوریم نه صفاتیم نه مناسی اکلوریم نه صورتیم نه پلایه
 استاییم جاهل اکلوریم اسم اولوریم غافل اکلوریم **الهی** دلم ذکر که جاری طایم
 عقلم زاری [ایتم عقلم خود اوده حکم اود با شمع و دود . بوسوز تا به مقصود
 شود نور را کلد] اسر که جابه بجاری که آه و ناله طاری . خدا در پناه داری . اسیر
 در دلا کلد] ر جود که فیله مر همتکه نظر و نظر مغفرتکه نظر اولم **الهی** غایت
 اولم که ذاتی نیلیم کشف ز کسری اید معارف کسری نیجه جواب اید مع علم حساب و
 میزان در خرام حساب کلیم ترا زوده **اغفر** عمل اولم جلد اهل ایتمه سوان و جواب
 علم بولخت شمر جواب اولم در لوه آه هر شام و کرم طاه که سر با عمل کتم شمع

استی صوابه بزرگوار و اعظمه یوزیده معاند ایچیم نه سکه صورت و نه معنی نفیست
 واره اول بویه طایم و صاحب عیار به روی زرورم اشرف فرم علی اسطر ایکیه خالص دهم
 دنیا می صباه ییم یوسف جلد سه یانه می آیم و دانه فضلیم طوره **الهی** بر احوال رسته .
 نه زنده و نه کشته نه بلور سالک نه بلور تارک نه بلور واجد نه بلور جاحد نه بلور ثابت نه بلور
 زائل نه بلور مفرصه نه بلور مائل نه بلور صوفی نه بلور فقیه نه بلور عاقل نه بلور سفیه .
 [طاه عقلم مست و لا یقصر . طاه نه هدیه . یاک و رسته دل] متلوه شوسه لاهول
 لا ابالی دعا شو میال کور دیک نقیله طایم هر چه طایم کوره اید ر اهل بلور
 نه بلور سوزی روی و بیعت و بی ثبات و نه حقیقت قولکر که نه دوستانکه و نه دشمنانکه
 بارخ نه جنگ و نه دزدانکه سر ادریم طاه اکلور سایه مایله بودل میال اید بکل ای جابه
 بوعالم صورت اوله سر و قدرک نیجه بر کوا سره یلر سه بر نهال کلاک غنیه خنونه
 بوز و خا آله برینه دخی الغوب داله داله قونار سه بر خرف مجدی سلسله کوانه
 قید اولمشکه اول هوایه باشه ایلمده بر همانده دانه دخی حید اکلور سه در رفا که
 متصل حیده مقید گرفتار و مال و جمال نور مطلقه بی خد و خائنه [نیجه بر سر سه
 صوره و آنه . نیجه بر قید زلف و غلط خوابه . طاه صیه مقید و نه حاصل . جمال
 نور طلوعه چونکه تابانه] بلوریم بوتلوه آخ تعینه بلوریم ؟ بوتلوه صورت تیغه
 اکلوریم ؟ طاه جذبه معنویه اید زار و ناله و طاه نشه صورت اید مست و نه نشه
 بوکشا که نیجه بر اتحاد قلماز و بوقلب بر غشه نیجه بر خدای و صفوت بوتلوه .
 [وایه الصفا هیات صه عیسه عاشق . و جنته عدن بالمطاره حقیقت] نیجه بر

صبره قائل اولور . و نه بیلده دهلت ایلر شوق زائل اولور .
 [دریای سوره دهلت ایلده کلیموب سکود . موج هوا کله دی بوس
 و کنار ایلده] کتد کجه دردی افزوده ایلده . وار دجه دبسته و مفتوحه
 اولور نه سوانی بجنونه بکر نه سیدانی فرهادی ستون بونه
 وادینه نسبت دست قیلا دی وار . [کوه کوه و هود اولقه
 بونه بقیه ایجادی وار .] کوه کندلکه بطایر ایلده فرهادی کیم
 اهل وار هر بستم نه هر صفت اوستادی وار [شوری [بقولون
 لی بانه هل انت عاشق . فقلت و هل یوما خلعت منه العیة .
 سرت بطاس الحب فی المهد سرت سرت برها حتی الحلاوة فی
 صلقی] ای دوسیه محبت افروزه . افغانه دکلر محذوره عاتله
 دیوانه دکلر عشوه اهل استاده بیجان دکلر عشوه بر شراب شیرین در که
 ظریف حرف و ساغر تعمیر ایلده نوسه اولماز . و بر نفی زنگنه در که
 صورت و ساز و هجره و اواز ایلده کوسه اولمز . عشوه بر فتنه در که
 باشنده کجیه بلیز و ذره نی ایجه بلیز عشوه بر طعمه در که ذره
 اتیمه لذته انمز عشوه بر ساز در که تاسازه همدم اولمز عشوه بر راز در که
 بیجانیه محرم اولمز اما هر خارده کل رعنا بتره و هر برغ سید ابلبل گویا
 اولمز هر صورت زیبا مجلای آثار محبت اولمز و هر محل رعنا نه طب
 لعل آب انکور کین کیفیت ویرمز [در دلی سودا زم می یار نه بلسویه
 بر که طبیب اولور یحیایه بلسویه] دختی [نختی خار بزم اولمزه

هنوز اولور بیمار نه بلسویه ناز اذخوسنه قانما سیه و لحیم بلو هوی
 حقیقت نظرک نی او جفاکار نه بلسویه افیاره سوال ایلده حال دل زاری
 یار اکلامدی هالنی افیازه بلسویه [الشی] بر شکر بوی عطر ی صفتکله
 فانک فکابوری عطار اسرار ایتدک . و بر طبعه نجسته ترا قتلکله ظلمت
 اباد محمدیه هزار کمال قاسم انوار اظهار قیلدک عینه عینکله نای نه
 نظر قیلوب و صواب حکمتکله یرنوی حقیقتکله نظر ایتدک و بر نفس
 فیله نشئه عشقکله ساره حال حلفت مولوی . و ساز و نغایسی
 خرایه اسراریه هزار قیلدک نولیدی بو عاشق سرشته ی دخی اول دور
 امون مائل و اول حلقه ساقه دایره سنه داخل ایتدک امید در که
 [صداقت قوما فزونم] قلا ب حکوب عاقبت بونزه سید غمی اول
 حلقه عشقه حلقه بکوه کلر نده و اول دایره بزمه جریه نوشلر نده
 ایدیدی [یار ب شب غمزه جانم طاه ایلده اکلیجه می کره سحرگاه ایلده .
 بنده نی رفیع ایدوب و هودم کرات . سنه سطا همتکله همراه ایلده .]
 [الشی] ظلام شام هر تنه چراغ نور و عدتکله دیر جانمی بیدار و طاه
 ایلده . و دل بیمار طاه اکلیجه سه آه دزار در که سحرگاه ایلده و اول شب
 تاره انوار نارسه جانب الطول ایلده طوار انا نیتم خانه و مضمحل و جیل
 انیتیم محو و زائل قیلوب هما جیایه کعبه و هالکله همراه ایلده [الشی] جمیع
 خلقی بنده بزار آیت نه به عاشق زار ایلده ترا جبه یار ایتدک [شوریه

کوزم نشسته بی بام عشقه کوزمه یا الهی بنی عاشره دینار
ایلا بی نیاز اینم قیو کیده بنی هرگز صافه عاشره زار
دلفطار و طلیطار ایدم المریه شو غفلت کوزمه خواب اهل طلیعت
هر کید نوعی بیدار ایدم [الهی] قید تعلقه بنی فلاهی ارباب
شاد قیل خلق بند و بنی خلقه ازاد قیل طورم عاشق طورم
مواخوه و خلغم درویش خلقه مطایبه ایله تا که نومه فنا
دریا ایلیم و قاف بقای عشقا ایلیم ای درویشه عاشره
کوکلی شیردر که خانه بنی بی غیر ایدم یا شمشیر در که قیود و تعلق
کنز شهر دل که تختگاه سطره محبت و جموده سلطان بر اولیه باعث
فر تندر [در شهر و بلوی بانو باشی بامه که آشفته بود طار
ولایت بدو نه] بر ولایت که آکا عاشره والدین اول عشقه
غیریدنه خان کرک بر شمع که افروخته اولم بر دانه تر سوخته کرک
کل که افکار اولم بیل خاکستر کرک عاشره که دیر استی رفی
زر کرک عاشره آب دیر و دود آه کرک سطره اولم علم
دسیاه کرک عاشره جاده کرک جهانم کرک عاشره نامده نشانه
کرک عاشره ترک تاج ایدم تاج ترک ایدم اگر ملک عشقه
موزر یقیه کرمه برک ایدم عاشره غنیر فقیر اولم عاشره جهونه
ایر اولم عشقه بهاری قرانه اولم عشقه کل تازه در طوطی

عشقه یقین همراز اولم عشقه کلنه خارا اولم عشقه وارغنی بوغ
اولم عشقه همیشه ساری هو غلر عشقه کوشی طوطی شام و شری
بولم عشقه بجز نه نهایت یومه و صلینه بیم فرقت یومه عارف
سود و زیاده بجز همرازی متاعی آفر عاقل افکار عاشره فتنه عاقل
نمکینه عارف دلنه غم اولم شاد اولم غم اولم عارفه افکار
اولم قدر و لطف آکا حجاب اولم عاشره در راستر طلیط استر
فاشره حبیب استر قیید استر عاشق قدر لیه جاده استر
عاشق بلودر کواه استر [ایرب بنی عاشره دلفطار ایدم] دخت و بیقرار و غمخوار
ایدم [هیرانغنی فروزه و تکرار ایدم] تا محرم کر از و اسرار ایدم [الهی]
هر جفا که بجا براد ایدم بیدرسه هر وفادار و هر قهر که حکمت
هماد را اولم لطف و عفا در [الهی] کوکلی هر چه به مهر و وفای ایدم
جانب محبت که متوجه و مائل و جانم هوای عشقه مشغوف قیلوب دردناک
غیره هایل قیل [الهی] بجا استغفار در کله ایلی جهانم بی نیازم روزی
ایدم و افسر فقر کله سرم غم و سرفه سرفراز و متنازعه نفس ایت
[الهی] کوزم کلشه کوکله غبار باد صبا کوزم و کوکلم کل و صبا لکده
بر شمع یوس و خا اولم قرین صحت اولم سیر ایتدیه در جاده تناسل
ایر و خا ایدم بدوند اولم سبب غمخوار و عاشره آهاده فی الجمله
معامله دیوندر اولم [الهی] بود اولم آواره راه طلبک سطا محرم از

۱۴
ایستاد غایت که نه فرزند اولی بر بوی که عباد هم بر غایت
قبله دیدار یا لکه نگاه ایستاد و مرآت عالم نمایان کرد و کلیدی
(الهی) سعادت سنا بخاریت و تفاوت سنا و او قضا و عناه
ارادت فی الحقیقه الهی اولی فرس فراستی میدانه گیساف
جولایه ایدرسم و طوب سعادت جوی طایفه قدرته غلطایه ایدرسم
امانیه هم طوب و جوی طایفه سنا فرس میدانه سنا معلوم و قبول
سنا به بر ضعیف و ناتوانه بلکه بر تنه بجایه (الهی) بوی که سنا
لطیفه فرود اولی نذر معذور طاعت بوی بهانه ایدر هم می نفوذ
قبل جوی به موسی ایدر ایستاد معادل رعایت ایدر بجایه (الهی) ۴
دفعی اولی را می قبله نیک غنایت به بر شکر هدایت ایدر (الهی) غنم
غنیته بشمار بر کتر جوی به اولی هم نه دار موسی هدایت
ایستاد کلیم اولی جوی به غنایت ایدر ندم ایدر محرم اولی
استیفاً **موسی** محرم قبله سنا و موسی الهی و یلین مایوسه ایدر سنا
(الهی) **موسی** آورده عهده ایستاد کرامت نوحه ویردیکه نجات
ابراهیم ویردیکه سلامت سلیمان روزی اولی به سلطنت یوسف
اولی به و صمد و ملاحت یعقوب اولی به رفعت یعقوب
(شرف) **ملاحت** رسالت ایحوم عصمت غنایم ولایت ایحوم آب دین عیسا
(ایحوم) **ایحوم** سنا غنایم ایحوم [مشوقه ناز و عاشقه نیاز

۱۵
حقیر جوی عارف کو کلید اولی ناز و عقوبه بر طایفه دیدار عا سنا
بیدار هم اما متبدل نفس بدکار قولی کی ثبات و فعلی قلمی
تقرار وی زلف ریاده سام صاف دل و از آن قولی غنایت لایه
و کز تنه موافقه نایم انظار عمل ایدر [نیاز و مجرزه و هم رفعت سنا
سلطان] **کدالو** سکنت به کرات سنا سنا سنا سنا سنا سنا سنا
وی یار مجبور هم [تفاوت ظلمتی به سعادت سنا سنا سنا] (الهی)
نیز عا جزنی قادر قبله سنا عقل مسلم نفس کافر قبله سنا معنوه
ناز و عاشقه نیاز ویرده سنا شیرین بیدار فرهاد فریاد ویرده سنا
یوسف **سجود** یعقوب مجزوه قبله سنا بیدار **سجود** قیسی بی مجنوب
قبله سنا [ایلیوب] خورشید اوج ناز و استغنا سنا ایدر بخاشه
سکنت و شیدان [ایلیوب] هر آنچه شمع بزم از سنا ایدر کفج بزم
بلی و نهان [ایلیوب] می دهانه فلک سر میح [عابه] بی قبله
قدیم ملکنه نایب [هنک] مستور بزم راز ایدر [عابری] حار سنا
عشره ایمنه ایدر سوان [لایله] زاهد هنوز اولی اولی سنا قطع
و ایلیم یوغ ایدر بریار مستغنا [الهی] طاه جلا طله جلا و طاه
عما طله قلا ایدر سنا یوسفی از ایدر یوسفی شاد ایدر سنا
نیلوده مجنوب سنا صفا به ایدر سنا فرهاد سنا بیدار
آفر جلاوی بی دودایت بلی اینه غازیله کل قبله اقا محرم کل

مقصود بیدار. ابراهیم نارا ایمن کلزار فیض قیلیدن. ملوفا به بلام
نوفه نبات ویردن. آخر کشتی بهود کله نجات ویردن عیسای
سنة بفرادای سبب و جه سما ایتدن موسی به رجات مسکت افریکلی
باحت موصبت عصا وید بهضا قیلیدن. سلیمان خاتم ایلده مکریم
ابوالقاسمی ختم ایلده قیلیدن. اگر م قیلیدن. سحره سکوات
نفسانیه و سحره عصائی توفیقکلی نصیایه هدایت ایلده. [ای لب دبر
کسی بیوقه نی وارا ایلیم غلط لعنه به دمی دانای اسرار ایلیم]
ای سحر قاتلیدی شوب سرافراز ایلیم راست ره عاشقادی غور
و لفظ ایلیم غنیمت و سه یاری قویوب قات قات همیار نازم عاشقی
سر مست ایدوب غریبه دی و عار ایلیم زاهدی سنگینه ایدوب حیا
سر کرده ایدیم بر روی ساکنه کوکی صغیده دو ارا ایلیم هر وقت سازد لایم
محرم اختیار ایدوب هر بلالو عاشقی محروم دیدار ایلیم که جمالک
جبل لندره جلال ایلیم یوسفی سادانه ایدوب یعقوبی مخوار ایلیم
(نوحی) به ازاد قیل غزل هلالک عقیوبی اغلا یونه نبونه خلق کرتار
ایلیم. [الهی] دل عام غنیده مست اوطار دیر بر غنیمتینه اتره
بار تنه تاب جانیه شارب عقیقه کنج و سینه غراب [سنگینه پیداعشق
سرمه] نادر قوسی جو سینه سیر یکیم سینه نهال فراموش ایدیم
بخیم غنیمت غنیمت و جل قورودن باغ دلن نخل ایلیم نوله کرباسه دور کیم

دیر تر [کوکه عقیقه غمطله اده ده] سهره هفت یزنه یلدر اسحق
انظار ایلیم (نوحی) سوزای جودی هووه نثار سوزای شریکی [اول
تکلمت مخزنه اولافرحا] الا ذکره مقدومه با نقاسی [نوحی]
و لاهمت بستر بالاء و عطله لایه هدایت غنیلا ملک فی کاسی [الهی]
بنده اثر سنده خند بنده غم بنده سوان سنده عطر بنده میل و سنده
و فای. [ماثل دلم بسوی تو د تو بسوی دل] ای روشنی دیر دای از روی
دل [الهی] سنده کشمه هدایت بنده کوشمه محبت سنده مسفاطه بنده
عاشقانه سنده و خادار لوه بنده لکوا کار لوه سنده دیدار بنده پیر لوه
سنده تجلوه بنده سینه الیه دیوانه در اول کوکله کیم غور لا و غور مفتوره
و جه جانیه عیانه ایلیم خنایه استرا جنونده رعاشه حال عقیقه خارج
مال زاهد ذوقه زهدیه مال مال عاشقانه تجلوه ایلیم سرور عارف تسلو
ایلیم مغرور و فی الحقیقه مجله نی بحر اهدیه مستغفوره بلکه محو و ستملک نوره
مطلوبه [ایوبه نعمت بقا به سطر بر کیم سارک] و جه لکدر اولو باقر باقر حقو
هالک [ایوبه قریله بعد کیم سنک و هم تفاوت] بر مرتبه در ذاتیکجوه
زان و ذالک [فرهاد دوشتر کوهه و کیه قیس] بر مهمل اهور یول بولان
قریبه سالک [ای یوسف کلچره جمالک بو کوشنده] کیم اولیدی کیم
تماشانه مالک [نوحی] ره عقیقه سنک اولمکه کلدن [استغفه
و دختنه و زار و متعالک] [الهی] غریب دیار غریبه دورم بودم بلو عالم

اکل یومہ تر جمایہ استرم الہ کیریزہ هم زبانہ دارم بونیز آشنا همانہ
 بطنہ جفاز عاقل اکل دغیر دیوانہ متقار هم از اولسم ناشیوا اید
 مانوسی اولسم و همیلاوه همانور زیار استیکم اغیار بولورم
 اید طمہ استیکم عیار کورورم و عیدیه همیم همیم استیکم عیدیه همیم
 متقار معیه همیم بیدیکم معیه همیم اکلوز غلظت کیم لب جاه
 و کیم جانب زر که کیم نه جانده بخیم **[بر بولک ما یغه سلکنه]**
 گرفتایکم **[همیم بر کلور اند فرور اید عقیقه لول]** هر کسی اسباب
 صورتی جمع ایتکه معنای فرور اید یومہ وار لوبه با سه فرقه ایدوب
 فنا به سه کیم یومہ **[همیم عید]** الزلز عبا یولک کوزاری طوسه
 اولزه اهل کسوه اید مالمه ایتیموب اهل کیم اید معامله اید
 تاج و عصا اهلنریه عصا اید تاج انور ز آج خواجده خراج
 آتوب سزایزیا آتوسا اغا جلدنه خراج ایدرز شراب ایچمز دیو
 فنا طرریه نوسه ایدرز اما متصل جام غوری نوسه ایدرز
[بر هیز کند کیم صرامت اما] طاری بکنز که می غلظت آورا
 بخلا نوده زوم شراب مایل اولوز اما صرامت زهر قاتل اولسم ایچکه
 قاتل اکلوز کل کیم رضا امره بزل سرف لازم کلمه دیو نظریه
 اما دنیا **[همیم]** اصفه صاری ساقر اولوب کوب دوشک بلکه **[است]**
 اننا طریه **[آیته]** تجددیه عجت قوسک بجا سه بر دهم **[همیم]** انور

فقه دیر همه رنه قاتل اولوز اکلور **[ای حال تو حمیده قال توقیل]**
همند از مثل و قتل و قتل تمام از گفت نمودم فجات الود **[رفخ در]**
 ضوی و زر دوزیمه اندود **[الهی]** بوتیل و قال نه هر ساسه حال
 موافقه اولوز سه نهال اعل نه نمودر و دوتو گفت و کوی همور حال
 روی جمل معنوی اولوز سه نه زب و خرها مل اکلوز **[تا بکل عکسی]**
 حیدل لامعه **[همد که تا با ش صا حب واقعه تا که کفارت حال]**
 تو بود **[سیر تو با یر دبال تو بود]** تیر کرد عید را با یر غیم لا جرم
 بی بره است از لخم طبر **[باز کبه آرد نمجود از کوهسار]** زانه
 سب شاهسه خوراند کبه و سان **[ننه که بعه عیاشه دیدیر که]**
[اما غلبه المشافه فصل عیاشه الکوت فتی طاعه مروت]
[عشاقه نجم عقل اوله فرهادی بسیل] ارباب ذوقه نور محبت تر دلی
 دل آتسه اولسم غم عقیقه دید **[آب]** سوز و کد از ویره می همیم
 قال و قیل اما فی الجمله قال ما بوه حال و شخه عاشقه بوی حقیقت
 و روی مال اولجمه سوزه وسعت و مجال دارد **[همیم]** انواع صا حب
 اصمعه روایت اید که رشب تارم بر جوانه فلا فک سائل نور
 استار کعبه الله انا مانی اید نائل و متعلقه اهلوت کبد فرزند بر
 صون **[همیم]** قزیه اید بومنا جانی اید و که **[الهی]** سیدی و مولای
 نامت العیون و غارت النجوم و انت می قیوم غلظت المولک آتوا

و اقامت عليها مجامعها و بابك مفتوح للسائلة وانت
محب دعاء المظفريه و هاتنا سائل با اهل و واقف به به
حيث انتظر رحمتك يا كريم يا رحيم [يعني اي شديدي
و بدار و اي قسوم و اناس اسرار كه بر دم شب تاري و جوده غيب
ستار قبيله غافلان كوزن مي يابوب ياتد هيشم كواكب غور
ظلمه بانه دنيا ملطريه قابوري منعه و حاجي در قايم اما
نه ابواب رحمتك مفتوح و منعه محبت سائليه و سميع دعاء
مظفريه . اشته قبو كه كلدم سائلم و بحر رحمتك به بر قطره
هو ديكه قائم [دعوتك مظفرا و انت سميع و حيثه محتاجا
فكيف اصنع] انظر دني عهد باب فضلك خائبا و غنم على طردى الله
رجوع] فلو كان له رب سوان قصده [وانى عنى الامان منى
بعده ايديكه (الله) و مولاه الله اعلمتك بمنك و لك الله على
و عيتك بمجده تلك الحجة على خبا ظهار منك لدن و بايات محبتك
على اعمى و اغفر ذنوبى و لا تحرم منى رزقه عبيد [تسبح الله على
انت طائف كرتى] فرب نى ذنوبى كلها و اقض حاجتى و ذا قبيلى
ما اراه مبلغ [على الزاد البلى ام تبعد مسافتى] يعنى و تبعد كماله
فضل و منتكده سطا طبع اهل مع ذمتك همه منك و افر و جملله
سقا عياله ايتد مع اوزر ريمه محبتك ثابت و ظاهر ريمى ذمتك و افر

اول منك و اوزر ريمه محبتك ثابت و ظاهر ريمى ذمتك
بطا رحمت و ذنوبى مغفرت ايدى قياته قره عيش حضرت جدم
رويت محمد مصطفاه صلا الله عليه و سلم به خروج قبيله طائف كرتى
قيامت و اهب شفاعت قاضى حاجتكم (الله) اودم قليل بعد
مسافه سفرم طول قلت زادم مى اغليه مر ضيف نهاده مى اغليه
اخر بو شعر و انشا تكرار و انشا انكلى به اقتدار اهل و دو
كل جبهيدى خاكسار اود ليمه قرايم قالمعوب لقاء و بدار به قريه اهل
كورد ملكه اول نهال كلزار ديمه (الله) الحية حضرت زينه العابدية (الله)
عند مبارك باشه خاكه به رفع ايدى كه قطرات دموعم رها به
دو طلوب بيدار اوليدل بيور و بدار كه (الله) الذى يغفر عبه ذكر مولاي
يعنى بنى مولاي ايله اولونه معاملة ده دور و اول لذت نياز ده
محبور ايدى به كيمده و بدار و بدار (الله) انا الا صمى يا صمى و مولاي
ما هذا البطار و انت من بيت النبوة اليسى و تعال يقول انما يريد الله
ليذهب عنكم الرجس اهل البيت و يطهركم تطهرا [يعنى انتم اعمى
قولكم سطا بوبها و نياز و شمر شانكه سوز و كرازاير شمر اغلجه به
ياره شورى به بو محرمه صفتك مجرمل خاشد صفتك نيز سه خود
بيت نبوتك داخل و صلات جليله راسنه نازسه ديمى
ايتد كيمه يا اعمى (الله) ان اى خلعه نازيه عياله و عياله

راجحة لمه ٥٥ و تاه اما سمعت ان الله تعالى يقول فاذا نفخ
 في الصور فالانساب بينهم يومئذ لا تفياء لهم فسمه ٥٥
 و فضل الجنة وان كان عبد اجهشاه و مره عناه و في النار و انه
 كافه ملطاه سمي [ربا عني للشيخ ابو زر بن جابر] (تو بعلوم ازل
 مراد يدي) و يدي و الله بعيب مجز يدي) تو بعلوم الله و عيب
 هم انه) رد مكنه الله خود نيند يدي) يعني بر قول مكنه علم
 از يدي و باز ارم يدي معيوبه هاتدم بني عيبه قبول ايتد
 بس شري عيب محبوب اوله و در دات مكنه يول قاطا [الله]
 قلم فرما مكنه اشكاه و امر و نه مكنه از عان و اقبال اوزره قلم
 افضل عرطه صلات و امكان سكتا تم موم و مشا هات و باطل
 عيني ربا و انكاي سري امتداد اذن قبل نفسي ربي قبال و
 قلده يدي و منافسه و هدايه عاري ايله الله) غير عمل مكنه نيه خالص
 خالصه و نه نيت كه جناب عالمه نيه شخ و اصل در ميسر ايله
 [الحكمة ام الفضائل و معرفة الله اول الاوائل] (الله) الله
 العلم الطب و العمل الصالح رفته الله) او خاتمي بحر و اوقناع
 شرفه عايشه مقصود قديم سنده و نواقل شير و نفی مولا عيني
 اساسه و ميسر قبل الله) فقه ميسر لونه عيشه طيبه مكنه
 و هر و قلم عيني ظلمات عيبه خالص و تنفر قبل الله)

كنجينه زخارف و ريدك دولي فخره عارف ايله و هم و دنيا
 نصيب ايتدك جهان مني منبع علمه و سر ايله الله) تخم عينا اكرم
 فخره و خاكوز ارم و نهال خلوف و يكر مع عمره و خانه و اضاف
 رجا ايدرم و بونه عقل و شناسي و نه تخيل و دوسواي دوسوه مكنه
 كتاب الله سبقت اير عطا سقا و قى محو ايد و ب ركم سعادت
 اثبات اير [ربا عني] (تار و ز ازل سلاب در جام زلفت) امر و زمره
 بنمودي نام زلفت جهوز بس هست كه يا كام نديا يا بنه بس هست كه
 يا كام زلفت [بجا ره در و سبه اوله مكنه دنيا تار ك امله
 كدا امله مكنه دنيا ايله تار ك امله شرف [هست تابع عايله ايله
 از هات ترك] ترك دنيا ترك عينا ترك هست ترك ترك [بس
 سالك امله مكنه تار ك اوله مترون ايله مالك امله مملوك اوله
 اما عارف امله مكنه آقا ترك دخی قيدا ايله و اول ترك دخی عيبه
 اوله بلكه قبال عناية استمان ايد و ب بالكه قيدا تعينه
 مان الله (قول) [زمره فقر و فناء يار در در و شل] اخيست و قد
 اهلنه انجياريد در و شل امله حلقه حلقه ٥ غدر طولسه تن و ياندر
 شاه علقه شرف جوهر داريد در و شل امرك و همته بوند اوليد
 ثابت قدم متصل بر نقطه نه يركاريد در و شل تنديده بوند قند
 يوزنه قلم در غبار [جرحه عالمه اسراريد در و شل] انو عينا

نه و بعد و عالمه نموده و بعد و داره بر دم بنای که ناظر و کلیم
 ولی برانه نعلی که تو جهه قادر و کلیم کر مکه قالمه بری کریم
 هست همراه اید برقا هم ایام ^{الکلی} عجز و ظهور و مقتدر
 و احوال گذشته ایچو به زار و تاسف اطوب در طاهله کریم
 بهاسند و منفرت استعدا سنه کلیم و عدلک اید معامله
 ایدرله هر کینی قادر و طفله اولر سه حاله ایدر بعضی ظاهر و
 اما بحر کریم اوسع و اعظم و مأمور که بنجلیه نیمه غنی و خاشاک
 ساحل همراه جذبات امواج احساند اشکای خیمه عماره طاهر
 آمیه یا کثر الغفران بهجوه سلسله المنا ^{فصل} فی فضیلت العفو
 و درختها و توفیق الحبه و تجدید محتدا

[عشقانه سازین حاله می نه ویرسه] عالمه آواز و حاله می
 نه ویرسه [عشقانه ماضیاتی ای فوچه ایروب حال] محنت بقت
 سنده آید می نه ویرسه آتیه کوزم یا سنی بحر ایدر فرقت
 دریای غم عشقه طاهر می نه ویرسه اولر ایدر غم غزالی و دوجانم
 به فرقت ایدر بوز و قالمه می نه ویرسه درینا عاقله عشقی بهیست
 (مرصعه جهان ایدر تعریف آیدر اما عارفه) بعد تعریفه بر وند
 دیو تو صیف آیدرین فقیر ایدر مکه ایوی مدانه محبت موطا به علم و
 معرفت ایدر تحریک اولر سرشته عشقه و بهانی فلا سوزنه و هم

و خیل ایدر بونر: [اقدام عشقی همانم کریم معانی و بیان ستره
 بلنر بر و دل انجمنه بو محصل تره بهانه استر] شیخ ابوعلی و سائر
 اهل بر حکما عشقه (بر معنادر که جمیع موهوباته ساریدر و در موهود
 یوقدر که عشقه به غاریدر) دیدلر و بو عشقی بریده تعریف اشیدر که
 [الفقه هو الیل الی الاتحاد مع شی ما بوجه ماله لوهوده] یعنی
 عشقه معنودر بر سیکله اتحاد مایل و ما سوده افترا قه قائل
 اولقدره بیسی جمیع اشیا بعدی قسبه بقدر لامطه طایفه و بعدی
 ایدر مناسبه قصل عاشقه در افیدر سیر کواکب و دور سکوات
 و حرطات غنا هر و از دواج آبا و امهات جمله سی تفکر و حقیقت
 حاله تصور و نفس مقهور و مغرور تقرب الی ^{اولین} استباه
 یوقدر اما بعدیل عشقه عاشقه معنوده به کنه به طلب محبت تمیز
 و اول غنقه کنه و ایدر شتر اولم غنقه قلیقه و دیدلر
 جنیده سی سره [عشق الفقه همان و بهیست سجا نه که آسان
 بلکه هر فردی اولر هیوان بر نیت روحانی لایحه قلیقه اولر نه
 عشقه به غیر دلیل و محبت به اوز که سبل اولر بهیست در عشقه طاهر
 اختیاری و کل بلکه ناراضه دره بوسیده بعضی مسایخ ایدر
 [عشاقه حاله معنودر و اقوال و افعال لکن مغفور در لاد و حدیث
 حقیقت سالت بوطا اشارت دارد که بیورر] (ان الحال کانت تری

یوسف قتلش عملها [یعنی امرائه عامل لقا و عفت یوسف ایلد
 اختیار امانت عملی القای ایدری و میگرد که فواید یوسف
 حیرت و شگفتی و سبب غنیمت کور و ترنج برین الیه که کلینک
 سبب عتق اضطرار و ریساه بی اختیار اید و کف تردد می وارد
 خلعتها اول ششم ترکیب طبیعت جماله ظاهر اید و اول کوشه
 افاده هر دو اهل خانه هر دو قافله اوز که کیفیت و عجیب حالت
 ویر [اهل العارینه افضل الواصلیه] فیض به عیاضه خفا
 اید [اگر همه سجانه و تقای بنی مستجاب الدعوه و قبول الحاحه
 قله اید عشاقه مغفرت ایچمه دعا و مرمتی استعنا ایدرم
 نیراعنا و عرقات و اضطران مجبور و شراب ایچمه غمنا بالاتفاق
 غیر مقدور و استعجاب [اهل امر خیف یسیر فترت و مال سوی الاقرانه
 و اهل مکه خیف] یقول غلبه کیف خبرک بعدنا فقلت و هو خبر قتل
 عیسی (الوالد المرحوم) که مت یخلد علم و تقوی ایلد معلوم بر کوه
 استار کعبه و اهل بیت بود عیای تزار او قور ایدیکه [اللهم ارحم العاقبه
 و قوت قلوبهم و اعطف علیهم قلوب المصنوعه] یعنی یارب عاقلی
 اسر که و قلوب حق عیای اید و مستقرین قلوبی اندر مائل اید و
 مایلند به الفت القای اید و دخی اولیات المکسور دیکه [عشاقه ایچمه
 دعا عمر و ده اضطرار فقیر ایدرم (عمر) ذکره تحفیه واهی

بود که اول نقطه افعال عشقه مجاز ایلد و سیاه و محرم اولاده
 عاشقانه اغراضی ترک رسوم غزوه اید و کعبه جمال حقیقه
 محرم اولقدر و هر تنای محبت عرقات ذوقه و معرفت خود اید
 مسا و قدر مال امان عاقبت سر میر و صفای مشکور اید و کل
 تنای و صلت اید و مروه قریب سرمدی بولقد [استیکون
 کعبه جان و هر ملک متنازه انوری] بود جمله صفا سعیده اولز
 عمریه واری [ایه ای جمله دیوانه صبا آدلو کتابه اید
 (منه هب شافیه قتل محبت شریک و روز نفاخته ملاقات
 دیدار ایلد سعید و راجه لایزال اید] (دعای العاشقه و دم القیل
 متاویان فی القیل الا ان بینهما بونا لا فیل و نهما لونا)
 (ایه رواه اید [لوموا علیک و ما درتوه] ان الهوی سبب
 السعاده) ان طان طان فاطنی او طان طان هجر الشهاده [اما سعادت
 مذبوره به طالع عفت و کتاه سر محبت شرطه تا که ناشکیا لوه
 رساله مودی اهل بیت سبب محمد علیه دیانت اولیه نه فو شریک
 یا ربیم ساعده و دست فرست سانه طایفه ساعده وقت فوسه
 عیسه بیضه شواهد که رخایه و عوایه صفا متجان غیبه فرقت
 دوره و مملو الفت مقدور و جمله اسباب شریک مریا ایلد
 مریا سه و عفت بر هیز طریق کعبه سه [حمایت] علماء

ساقیه و ده ابه السراج مضارع الفاعله و لو کتابه ایدر (داود)
اصفهانانی که طریقه حجاز مجتبع مرصه عشقه مجاز الیه و هودن خان
ایتمه ایدر و عشقه ایمنه مقام عالی به ایریشوب راه راسته
کیتسه ایدر و در عشقه یار الیه زیاده بیمار او یحیوه عادت اوزره
صدیقین عبادت کلیدیز و طریقه طعمه ملازمه کیهنیه است (مستوفاه)
جام لبیده طام القوب شراب لعلنده سیراب اولعه ادریمکه ایکنه
نیجیوه غفلت ایتد و در در فزانه ایلد و رطبه خللاکه و فلول حورت
ایند و داود ایتد و اصل دیرده طام آلهه ایکن وجه ایلد میسره
اولا نظر مباح ایکنی لذت عرام و نظر مباح ایسه استه بومرتبه به
الحاج ایتد و دیدار الیه صحت آخر بود آیه به دعوت ایتد و اما
مانع لذت عرام حدیث رسول علیه السلام اظهریکه با یام به کار ویت
ایستوید به سعید دره اول دغنی علی به مسهر دره اول دغنی مجا و به
اول دغنی مجا حدیثه او دغنی ابه عباسده که رسول به پور دغنی [مه
عشقه و حدیثه و کتم و عفت و مهر غفره له و اذله الحنه بمنه و
کره] [الحديث بعده مستوفاه اسباب مسره و حال و باعث
و بعد و حال او ندر نظر ایدر و او قودن (شعر) [انظر الى السحر یجری
فی نواظله و انظر الى دغنی فی طرفه الساج] و انظر الى السحر فی نوا
عافیه کانن نعال دت می حاجی [ترجمه] [بیلخزیه کوشه و سعید]

نه سحر ایتد او ماه [بختی قاره کوزی ایلدی هودر لیه سیاه]
نظر ایتد عارفی او شنه فطر سبزه و کوزی هودر لیه سیاه
صفحه حاج اوزره نیمه کلیدی سیاه] [افرد و به دلده به
آه ایروب جان باکنه محرم محرم الیه قلدری عتمه آه عله
[آه مینه عرقه القلب الواله و مینه سوه حاله و نواله] [و قوش
دغنی قیل مزبور کدر (شعر) [مالهم انکروا سوادا یخذه] و لحم نکر و
سواد الصیوه [ان یکنه عیب غمده الشعر] فقیه الصیوه شعر الحفوه
قائل مزبور و سوان ایدر و [اصحاب شافعی نفس قیاس ایدر
سه نیجیوه بو شکره اثبات ایتد و دیدار هواب و در دیکه عقلت
لهوی قیاس دید پیرو و اهل ولده مستفاه] [صغیر کتاب
عقله سوان و هواب عشقه] ممکنه و کل بیان حساب و کتاب عشقه
بر نفهم سی ایدر بو طقوز به در کدر [او میز اهل و طریقه
ساقه رباب عشقه] بعده مفاد حدیث اختلاف اهلن و بعضی
[و کتم] نه مفهومی عشقن اختیار دیه مکتوم ایلد و دیکدر دیکدر
[فقری] ایدر لاجت فکتم و دهل ففقت فمات فلو شریک
بعضید (اسم محبوبی کتم ایدر) دیکدر دیدر اعتمابه به زکریا که
رواه حدیثه بر سیدر مجبویه مجتبی کتم و ساقه فلیح و عمنانه
صیح ایلد کلمه شهادت کتوزد و دغنی احوال مزغ مجاز غایز کوی

جنبه اطوب و شفا غبار سدره م مطهر قلدی پس
 عاقلد بو حکمت نکراره اطوب و بونکه نه فرزند همراه
 قالدیلر که عیبه و الحمد لندینه علت برینه سب سعادته رنه
 باعث شقاوت اهلش (شعر) سبحان منه بحیرتی امره سوام
 فهم غروب منع و کماله نبرد راه فقید ایدر که ارباب خلافت
 بو عطایتی مجرد صورت عشقه تمثیل و سست تخته دیل ایچونه
 کتورشدر دیو غسه هاشاک بر مسلم عوای نفس ایلد کفر فروع
 اختیار ایدوب نوزایمانده محرم اولسره اوله (فصل بوفصل
 اعتقاد مدح و ذمی و تریان سی بیانیه دی) عبقلم مدح
 ایدر عاقلد و ذم ایدر غافلدر عیثو رفعتلدر که عیثی
 زکی و دانا و عیثی بالغ و شناسا و ضعیفلر تجیع و توانا قلدی
 اما عاقلدر و اله مجنونه و توانا لری زار و زبونه شاه مغروری
 کداسیرت و کدای عوای لایحه سلطنت ایلد (شاه غرتونی
 شد جانه هلی) مرایا زراماه فکرسی) حبه بنه امیدهد
 شکی عیثو شاهرا بنه میکند (گر عیثو نبودن و غم عیثو نبودن)
 عیثیه کینه نغره که گفتن کبر شتودن (گر باد نبودن که سر زلفرا بودن)
 غبارده معنوه بعاشو که نمودن (اطمینان) — بهرام کورن
 اوغل (یزد جبر) زمانه عبادت بلاهت ایلد موصوف و بلاد

جانبه ذمی

ایلد معروفا ایدر بر کوره فوایه سی تعلیم عاقل اطوب اطوب
 عیثیه باردون کور ویکه خانه دارد اوزن بهرام شقایق ایدوب
 ایتدی (شاه زام قابل ضیعه معرفت و کل بو عیثیه ایلد الاله بر
 جاری نه حبه و جهانله نکراره و زلف و خانه آشفته و حیرانه
 اطوب اول برینه آرزوی کناری ایلد داره عقلمده عیثوب
 دایم جنبونه گرفتار اولمشدر (دیدن بهرام ایتیه ویه شاد طاق
 اهلش ندر کور ویکه اول عیثیلک مرعنی قابل علوج و افلاط
 رویه سی کفج بولوب مستعد افراج اولسه) فوایه ایتدی اوارسه
 کنده عقلمده تیار ایلد بر علت بیاری بیلدن و در دینه دوا
 بولدمه) دیوا مرایتی جاریه تنبه ایتیه ناز و استغاسه
 اخرویه قیلدینا که یزد جبرل نیاز و تقاسی عیثیه بر و نه طوب
 و جاری نه عیثیه ناموسی و عاری قوای اعضای و نمودن جهاد
 عاری و دیر غم دیر ش (حیه جاری) قیلدن آغز ابه ملوکده الکه
 عیثیه ملوک مرتبه سنه واروب شاه زام الکه کدای اختتام طلمه
 طوشتی پس عیثیه در و عیثیه بجایه و طاق محتج بی اختیار اهلدن
 برقع جهاد رفیع ایدوب جاری ده تنای عیثیه دیدار و طلب بوسی
 و کنار قلدقه جاری ایتیه (بنم صحبت اول کسه و اهل اهلدر که عالم
 و دانا دل و فضل و هنر مایل اطوب عالیه همت و نرا و سلطنت

اوله [دجبل] نزد جرد و غی آرزوی وصل ایله به علم و کمال
 اعلیٰ عاقبت ناز عشقه ایله خالص الجوه و ناز و ارتاج و فر
 اولدی و اما عشقه مذمومه که هوا ایله محاسن و عند العقل
 و الشریع امر محظور و مباشری غیر معذور (قال ابنه تعالیٰ)
 [خامسه] خائف مقام ربّه و نهال النفس عنده الهوی فان الجنة
 هي الأولى [الآية] عشقه مذمومه هوا دید کلری بها عینها و
 القاتل یبوء ^{بذنبه} یسی هر عاقل و متشرع و زاهد و متورع اولدی
 کر که مقتدرات هوا وده اهد از قید تا که ناطق یا بسته قد
 مجاهد اعلیٰ بطل می اف رضاء ایه اولیة (نقد و بایه تعالیٰ)
 مه ذلک . تسبیح ^{الحمد لله على الخلق}

۱۱ کہ شاعری

مجازات سینما [در تابلو مجسمه فعالیتها جزایستار و مکانه ذاتی] قولی واقع

[illegible]

همه نماینده قدر مشروطه در مجلس شورای ملی و مقام دولتی و نماینده استانی
اینکام معارف و علوم کتبی و آموخته سیم وزیر اعلیٰ مال و مالی و سرانجام غلبه فاعله ملوک البانی
دشاد و سرور آلبانی ایلی (سما) ایر جوده افزوده عظیم و اعتباری کردی متأسفانه
دیگر [اگر بود قدر و نشیه زرد و لنگرد بورتی سزاوار تحبیه اولی جفی معلوم چاکر کین
اولیه اولی بوند زبانی ضایع بدی و نفوسه عجب اظهار ایردم از جمیع بود قدر
بریل حکمه اوزره وضع ایروب مانده هر یاد و شمس تابع قیلا را بدیم که شمس ستم
میل ایری قدر کور و ضیاع الی تابع و متوجه اولی [ایر] ایراز خرافه ایری
یاد شاه شاریه معارف استی کلوننده منفعل و منفیسه اولی شاید دیار خفه
کیدوب ملوک سازه ده برینه وصف مشروع و نقل مشروح اوزره بر قدر نماینده
بود باری نفوذ و امتیاز باطل الی ملوک و ملوک ضایع معارف و رفای بام قدره اشغ
آندیرد با بنیه وجودیه قدر قارونه اساخف و غراب و امحا اینکام برای ناسره
سما انده قالدر بدانیه احصاء مقابله خلدن مأمول ظهور کلمه
اسانه [جزا سما و مجازة سما] دیو ضرب مثل اولی ستم

یوسفی سن ذی القعدة
مهرماه یوم غدیر خم
روز دوشنبه

جنت ریفیہ

أنا (الناحية العامة) (مستقيم)

فرمان

18

بوتکرا ارضیه

(۱) قصه حبیب

مناظر

از آنجا که

طريقه سفير

مصدق.

۱۰۰

برر لك.

āḷ

بسم الله الرحمن الرحيم
الحمد لله رب العالمين
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله

[illegible]

کتابخانه عمومی مسجد جامع اصفهان

نہ بجز اس کے کہ ۱۵۸۱ء

الحمد لله رب العالمين

ESK
495
Hassan Hussain
Sultan

ای بو کو کلام شهرینی بیلک قهرایله ویران ایدن
بی دختان اودلو یا قوب بوسینه می کلجان ایدن
اهل عالم در دینک مسکن کوروراحتی بولور
جنس و مسکن او ملیان در ده بنی دکان ایدن
بزنجر در ساحلی بوق موجی اولمز منکسر
لیلک فجرین کتور مز کو کده دوران ایدن
عقل و فکرم زورقی یولورده قلده می سرتگون
الک جمله عقل و فکری بنده سرگردان ایدان

Handwritten notes and signatures at the bottom of the left page, including a large signature on the right side of the page.

Handwritten signature or mark in the center of the right page.

Handwritten numbers and marks at the bottom right of the right page.